

**Zeitschrift:** Actes de la Société jurassienne d'émulation

**Herausgeber:** Société jurassienne d'émulation

**Band:** 68 (1964)

**Artikel:** Inauguration du drapeau de la section de Lausanne

**Autor:** Simon, Charles

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-558784>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# INAUGURATION DU DRAPEAU DE LA SECTION DE LAUSANNE

*Allocution de M. Charles Simond, pasteur à Vevey*

Il m'est agréable, en ma qualité de pasteur, de participer à l'inauguration de la bannière de la section lausannoise de l'Emulation et de la Rauracienne. Ma présence, à côté de celle de M. l'abbé Borruat et de celle des membres de nos comités respectifs, vous offre un aperçu du visage multiple et divers de l'Emulation lémanique. Ses membres, venus des horizons jurassiens les plus différents, tant du point de vue géographique qu'intellectuel et spirituel, concentrent et résument en une seule communauté les caractéristiques de toutes les sections régionales et locales du pays natal avec leurs aspects particuliers, leurs options, leurs prises de position souvent divergentes, parfois opposées. Mais si, dans la section vaudoise de l'Emulation, nous retrouvons, sous-jacentes, les tendances et oppositions qui s'affrontent à l'heure actuelle dans notre Jura, elles sont ici comme sublimées par l'estime mutuelle qui anime ses membres les uns envers les autres. Tous se respectent, font preuve de compréhension réciproque et éprouvent, dans une amitié réelle, la joie d'évoquer ensemble la terre natale, que symbolise ce drapeau, qui flotte devant vos yeux.

En contemplant ce nouvel étandard, j'y vois, stylisée, la cité de Lausanne avec sa cathédrale. C'est là un hommage de gratitude que nous adressons, nous Jurassiens, nés dans cette contrée, à ce pays où nous vivons aujourd'hui et qui, pour nous, est la terre d'accueil, sur laquelle les jeunes parmi nous exercent leur profession et vivent leur destinée d'hommes, et sur laquelle, nous les aînés, usés par le rude climat de nos vallées jurassiennes, nous avons trouvé une douceur d'atmosphère et une lumière presque méditerranéenne, ainsi qu'une population autochtone sympathique et compréhensive. Dans ce pays si beau et dans cette ambiance si cordiale, nous nous préparons, ainsi tout doucement, nous les vétérans, à nous endormir de notre dernier sommeil.

Voici maintenant, au-dessous de ce fronton, les couleurs rouge et blanche de la patrie suisse à laquelle nous appartenons et à laquelle

nous sommes liés par les fibres les plus profondes de notre être, si bien que nulle part ailleurs, à l'étranger, autant qu'ici nous ne nous sentons vraiment chez nous que dans ce pays helvétique.

Je salue ensuite, encastrés les uns dans les autres et inséparables, les rectangles qui symbolisent nos sept districts jurassiens, districts qui, tout en ayant chacun leur caractère propre, leurs habitudes et leurs coutumes, leur personnalité bien marquée, n'en constituent pas moins un corps solidaire que tout déchirement mutilerait et appauvrirait et que toute uniformisation outrancière, ne respectant pas leurs particularités, empêcherait de vivre pleinement leur vocation providentielle.

Quant à la crosse épiscopale, elle parle à nos consciences et à nos âmes, si nous savons aller plus loin que les apparences ou certaines réminiscences historiques. Elle nous rappelle que, catholiques ou protestants, nous avons un idéal commun pour notre Jura, celui qu'ont osé envisager les saint Germain, saint Ursanne et saint Imier. Aussi, en cet instant, je salue le jour que je souhaite proche, où, ayant surmonté nos difficultés actuelles et élaboré une solution constructive, à nos vrais problèmes, par delà nos divergences contemporaines, plus haut que nos opinions temporaires, nous nous unirons pour travailler, dans la paix reconquise, à cette œuvre digne de tous nos efforts, qui consistera à faire de notre pays jurassien une terre de Dieu et de nos populations si diverses à tant d'égards un peuple de Dieu.

Que ce Dieu, Père de notre Seigneur et Sauveur Jésus-Christ, prête l'oreille à ce vœu, qui, s'élevant du tréfonds de notre cœur, est une prière ardente. Qu'Il l'entende et l'exauce dans Sa sagesse et Sa bonté.

Et toi, drapeau, quand tu passeras dans nos vallées jurassiennes, puisses-tu flotter sur un peuple heureux et pieux.

*Allocution de Me André Auroi, Conseiller national,  
membre du Comité directeur.*

Quand les anciens Grecs prêtaient un objet, ils en détachaient un morceau qu'ils gardaient précieusement pour prouver leur bon droit sur la chose prêtée. Le morceau ainsi prélevé s'appelait le « symbole ».

Prenant ce mot de symbole dans sa forme originelle, je salue votre drapeau, Emulateurs de Lausanne, ce symbole de la réalité culturelle que le peuple jurassien a élaboré au long de son histoire et dont vous êtes une partie vivante.

« D'argent à la crosse épiscopale de gueules », en souvenir de l'Evêché de Bâle et « de gueules à trois fasces d'argent » (4 bandes

rouges et 3 blanches ) rappelant les sept districts jurassiens, flanqué de la silhouette du château et de la cathédrale de Lausanne, votre drapeau sera non seulement un témoin moral de votre part de propriété à l'esprit jurassien que l'Emulation préserve et enrichit, mais encore il vous rappellera des devoirs sacrés à l'égard de notre patrimoine commun.

Hugo l'a dit supérieurement dans *Quatre-vingt-treize* : « L'âme de la terre passe dans l'homme. »

L'esprit du peuple jurassien, c'est le souffle impondérable, particulier, original qui anime sa culture et son histoire. Dressé dans cet admirable Pays de Vaud dont le génie s'apparente au nôtre, votre drapeau nous apporte la preuve réconfortante que la terre jurassienne vous a imprégnés de son âme.

Votre drapeau est le symbole d'une réalité mystérieuse, à la fois visible et secrète, actuelle et historique : le Jura.

Il nous rappelle que le présent procède du passé, qu'ils forment ensemble la véritable réalité : le pays.

Emulateurs de Lausanne, je vous sais gré de nous avoir donné l'occasion de sentir mieux cette vérité. Au nom du Comité directeur de l'Emulation jurassienne, je salue l'emblème de votre section, symbole de cette réalité morale qui nous est chère.